

Health insurance options

If you don't have health insurance, or will be losing coverage through your employer or another program, learn about other options:

HealthCare.gov (the Marketplace)

You can apply for help and shop for plans at the same time.

Enrollment: Nov. 1 to Dec. 15 or within 60 days of a qualifying event (such as losing employer-based coverage).

Eligibility: Anyone legally present in the U.S.

What you pay: Varies depending on plan and if you qualify for financial help.

Financial help: Available based mostly on income and family size (the less you make the more help you receive).

To apply:

- **HealthCare.gov** or 800-318-2596 (toll-free)
- For free local help visit **OregonHealthCare.gov** or call 855-268-3767 (toll-free)

COBRA

COBRA is the continuation of your employer coverage. You keep your current provider network and coverage. Enroll within 60 days of losing job-based coverage. Anyone in the household who previously had access to employer coverage is eligible for COBRA. You pay the full cost of coverage, plus a 2 percent administrative fee.

Note: Unless your former employer stops contributing towards your COBRA premium, once enrolled in COBRA, you cannot cancel mid-year and enroll in a plan through the marketplace without another qualifying event.

Trade Act Health Coverage Tax Credit

The Health Coverage Tax Credit (HCTC) is available for eligible Trade Act recipients not being claimed as a dependent. Those who are eligible receive a tax credit that covers 72.5 percent of the employee's insurance premiums. You must be enrolled in an eligible plan such as COBRA, an individual plan purchased outside of HealthCare.gov, or through your spouse's employer coverage if the employer is paying less than 50 percent towards the premium. Info: go.usa.gov/x5MAM or call 877-639-7700 (toll-free).

Oregon Health Plan

The Oregon Health Plan (OHP) is free health coverage offered by the state of Oregon. Apply at **OHP.Oregon.gov**, or get free help from a trusted OHP-certified community partner. To get help, go to **OregonHealthCare.gov/gethelp** or call 800-699-9075 (toll free).

Medicare

Medicare, administered by the federal government, is for U.S. citizens 65 and older who meet residency requirements and some disabled people younger than 65. You may qualify to enroll mid-year after losing credible health coverage or you can enroll during the annual enrollment period from Jan. 1 to March 31. What you pay depends on your contribution level, the level of coverage selected, and when you enrolled. Info: **Oregon Senior Health Insurance Benefits Assistance (SHIBA)** program, 800-722-4134 (toll-free) or **SHIBA.Oregon.gov**.

**TO FIND LOCAL HELP, VISIT
OREGONHEALTHCARE.GOV**

OregonHealthCare.gov | 1-855-268-3767 (toll-free)



**OREGON HEALTH INSURANCE
MARKETPLACE**

Opciones de seguro de salud

Si usted no tiene seguro de salud, o dejará de tener cobertura por medio de su empleador u otro programa, aprenda acerca de estas opciones:

HealthCare.gov (Mercado de Seguros de Salud)

Usted puede aplicar para recibir ayuda y comprar planes al mismo tiempo.

Inscripción: del 1 de noviembre al 15 de diciembre o dentro de los 60 días a partir de un evento calificado (tal como pérdida cobertura por medio de un empleador).

Elegibilidad: Cualquier persona presente en Estados Unidos legalmente.

Qué es lo que usted paga: Varía dependiendo del plan y de si usted califica para ayuda económica.

Ayuda económica: Es otorgada en base al número de integrantes de la familia y sus ingresos (entre menos gana, más recibe).

Para aplicar:

- Visite CuidadoDeSalud.gov o llame gratis al 800-318-2596
- Para obtener ayuda local gratuita visite OregonHealthCare.gov o llame gratis al 855-268-3767

COBRA

COBRA es la continuación de la cobertura que usted tenía por medio de su empleador. Usted puede quedarse con la red de proveedores médicos y cobertura que actualmente tiene. Debe inscribirse dentro de los 60 días a partir del día en el que usted perdió cobertura por medio de su trabajo. Cualquier miembro de su hogar que previamente tuvo acceso a cobertura por medio del empleador también es elegible para COBRA. Usted debe pagar el costo completo de la cobertura, más 2 por ciento de los honorarios administrativos.

Nota: A menos que su antiguo empleador detenga las contribuciones hacia su prima de COBRA que haya estado pagando, no podrá cancelar su cobertura a medio año e inscribirse en un plan a través del Mercado a menos que suceda otro evento de cambio de vida que califique.

Crédito Tributario por Seguro de Salud de la Ley de Comercio

El Crédito Tributario por Seguro de Salud (HCTC) es disponible para aquellos que son elegibles para dicho crédito y no son reclamados como dependientes. Aquellos que son elegibles, reciben un crédito tributario que cubre 72.5 por ciento de la prima del seguro del empleado. Usted debe estar inscrito en un plan elegible, tal como COBRA, un plan individual comprado fuera de CuidadoDeSalud.gov, o cobertura por medio del empleador de su cónyuge si el empleador está pagando menos de 50 por ciento de la prima. Para más información visite: go.usa.gov/x5MAM o llame gratis al 877-638-7700.

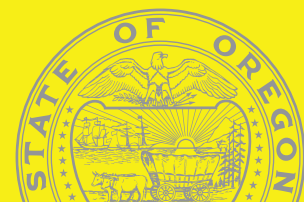
Seguro de Salud de Oregon

El Seguro de Salud de Oregon (OHP) es un cuidado de salud gratuito ofrecido por el estado de Oregon. Aplique en OHP.Oregon.gov. Obtenga ayuda gratuita de un socio comunitario certificado por OHP visitando OregonHealthCare.gov/gethelp o llamando gratis al 800-699-9075.

Medicare

Medicare, es administrado por el gobierno federal y es para ciudadanos Americanos que tienen 65 años de edad o mayores que cumplen los requisitos de residencia, así como también para personas discapacitadas menores de 65 años. Usted puede calificar para inscribirse a medio año si usted perdió su cobertura de salud creíble, o usted puede inscribirse durante el período anual de inscripción de Enero 1 hasta Marzo 31. Sus pagos dependerán de su nivel de contribución, el nivel de cobertura seleccionada y de cuando usted se inscriba. Información: Programa de Asistencia con Seguro de Salud para Personas de la Tercera Edad de Oregon (SHIBA), llame gratis al 800-722-4134 o visite OregonSHIBA.org.

PARA ENCONTRAR AYUDA LOCAL,
VISITE OREGONHEALTHCARE.GOV



OREGON HEALTH INSURANCE
MARKETPLACE